

Chambre des Représentants

SESSION 1957-1958.

22 JANVIER 1958.

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention internationale, conclue entre la Belgique, l'Allemagne, la France et l'Italie en vue de l'établissement de règles uniformes pour la reconnaissance réciproque des poinçons officiels d'épreuves des armes à feu et du règlement, signés à Bruxelles, le 15 juillet 1914.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)

PAR M. PIERSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Convention internationale et le règlement dont le projet de loi propose l'approbation ont été signés à Bruxelles le 15 juillet 1914. La tardivité de la procédure parlementaire est due au fait que la ratification de l'un des Etats signataires n'intervint qu'en fin 1955.

Comme l'intitulé de la Convention l'indique, celle-ci a pour objet d'uniformiser les règles admises pour la reconnaissance réciproque des poinçons officiels d'épreuves des armes à feu.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Huysmans.

A. — Membres : MM. Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Lefèvre (Th.), le Hodey, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Rombaut, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

B. — Membres suppléants : MM. Bertrand, Brasseur, De Gryse, Harmel, Héger, Moyersoen. — Bracops, Cudell, De Cooman, De Sweemer, Hicquet. — Destenay.

Voir :

753 (1956-1957) :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1957-1958.

22 JANUARI 1958.

WETSONTWERP

houdende goedkeuring van de Internationale Overeenkomst tussen België, Duitsland, Frankrijk en Italië, met het oog op de vaststelling van gelijkvormige regels tot wederzijdse erkenning der officiële keurstempels voor de vuurwapens en van het reglement, ondertekend op 15 juli 1914, te Brussel.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER PIERSON.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

De Internationale Overeenkomst en het reglement, waarvan het hier behandelde wetsontwerp de goedkeuring voorstelt, werden te Brussel ondertekend op 15 juli 1914. Het uitblijven van de parlementaire procedure is hieraan te wijten, dat een van de ondertekenende Staten pas einde 1955 tot bekrachtiging is overgegaan.

Zoals uit haar titel blijkt, strekt de Overeenkomst ertoe de regels tot wederzijdse erkenning van de officiële keurstempels voor de vuurwapens gelijkvormig te maken.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Huysmans.

A. — Leden : de heren Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, Lefèvre (Th.), le Hodey, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Rombaut, Tielemans (François), Van Eynde. — Devèze, Kronacker.

B. — Plaatsvervangende leden : de heren Bertrand, Brasseur, De Gryse, Harmel, Héger, Moyersoen. — Bracops, Cudell, De Cooman, De Sweemer, Hicquet. — Destenay.

Zie :

753 (1956-1957) :

— N° 1 : Ontwerp door de Senaat overgezonden.

Le projet de loi a été admis par votre Commission à l'unanimité. Le présent rapport a été également approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

M.-A. PIERSON.

Le Président,

C. HUYSMANS.

Uw Commissie heeft het wetsontwerp met algemene stemmen aangenomen. Dit verslag werd eveneens eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

M.-A. PIERSON.

De Voorzitter,

C. HUYSMANS.
